



SCENA MAŁA

Dyrektor naczelny: Jan Borek  
Dyrektor artystyczny: Jacek Andrucki

ALONSO ALEGRIA  
**PRZEJŚCIE  
NAD  
NIAGARĄ**

*/El cruce sobre el Niagara/  
przełożył Gustaw Koliński*

**Blondin**  
**IRENEUSZ PASTUSZAK**

**Carlo**  
**PRZEMYSŁAW TEJKOWSKI**

**REŻYSERIA**      **KAROL WIŚNIEWSKI**  
**SCENOGRAFIA**      **MAREK TOMASIK**  
**MUZYKA**      **HENRYK DERUS**

**inspicjent i sufler**  
**Barbara Chmielewska**

**realizacja światła**  
**Wiesław Habel**

**realizacja dźwięku**  
**Krzysztof Wantuch**

# PRAPREMIERA LISTOPAD

14 1992

## 35 LECIE UPAŃSTWOWIENIA TARNOWSKIEGO TEATRU

Serdecznie witamy w naszym Teatrze!

Mamy nadzieję, że zechcą Państwo odwiedzić stoisko z książkami czynne w czasie każdego spektaklu.

Zapraszamy również - w godz. 10 - 22  
do kawiarni "Foyer"

### ALONSO ALEGRIA

- Peruwianczyk, Reżyser teatralny. Wielki sukces odniósł reżyserując sztuki: "Ludzie i myszy" Steinbecka, oraz "Czekając na Godota" Becketta. Przez pięć lat studiował na wydziale reżyserskim i dramaturgicznym Uniwersytetu w Yale - USA. Sztuka "Przejście nad Niagarą" była nagrodzona na konkursie Casa de las Americas w roku 1969.

**FRANCIS BLONDIN** którego prawdziwe nazwisko brzmiało Jean - François Gravalet, żył w latach 1824-1897. Pochodził ze starej XVIII-wiecznej rodziny francuskich lino-skoczków. Wstąpił się przejściem po linie nad Niagarą. Był uczniem Jeana Ravela z Gdańska, od którego przejął pseudonim. Pierwsze przejście Blondina nad Niagarą miało miejsce 30 czerwca 1859r. i oglądało go 12 tysięcy widzów. Potem jeszcze wielokrotnie Blondin i inni lino-skoczkowie powtórzyli przejście nad wodospadem, niemniej Blondin był pierwszym lino-skoczkim akrobatą, który przełamał barierę psychologiczną odważając się na ten wyczyn, udowadniając wszechstronne umiejętności techniczne, zdolność adaptacji do wymagań chwili a równocześnie całkowitą wiarę w swoje siły i zupełny brak lęku o własne bezpieczeństwo.

Bogdan Danowicz  
"Był cyrk olimpijski". .. Iskry, W-wa 1984.



Działu Dokumentacji  
ZG ZASP

Ze zbiorów

### lina

gatunek sztuki cyrkowej, oparty na umiejętności zachowania równowagi. Łączony często z akrobatyką, gimnastyką, ekwilibrystką i zonglerką. Powstał w starożytnym Egipcie /inne źródła podają że w Chinach/. Sztuka lino-skoczków znana jest wszystkim narodom jako sztuka jarmarczna. Każdy z narodów miał swoją specyfikę np. w starożytnym Rzymie tzw. "cyrkulatorzy" demonstrowali umiejętności strzeleckie z łuku nad basenem lub rzeką i kończyli pokaz efektownym skokiem do wody. Chińscy lino-skoczkowie specjalizowali się w tańcach z mieczami. W Armenii tzw. "arachachcy" zawieszali dekoracje i rozgrywali scenki mitologiczne i historyczne. W stałych cyrkach lina pojawiła się w latach 80-tych XVIIIw. W końcu XIXw. popularność zdobyły przejścia nad Tamizą, Sekwaną, Newą, wodospadami. Dla potrzeb widowiska wykorzystywano efekty pirotechniczne.

### lina skośna

była powszechna w Europie w XVIw.; różnej długości, mocowana pod różnymi kątami od ziemi do określonego punktu wysokości np. dzwonnicy, baszty, wieży.

### lina pozioma

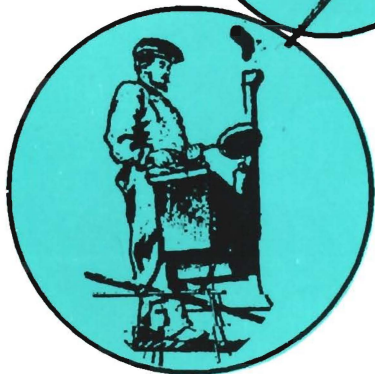
/twarda, naciągnięta/ długości ok. 9-11 m, naciągnięta pomiędzy dwoma postumentami. Przekrój liny: 12-15 mm.

### lina wolnowisząca

/wolna, słaba/ długości około 3-8 m.; przymocowana do dwóch masztów lub kozłów.

### ekwilibrystyka

jedną z podstawowych dyscyplin sztuki cyrkowej; polega na wykonywaniu ćwiczeń w utrudnionych warunkach przy jednoczesnym zachowaniu równowagi; przyrządami stosowanymi w ekwilibrystyce są m.in. liny stalowe, wolno stojące drabiny.



reżyser - konsultant d/s repertuaru dziecięcego  
- EWA MARCINKÓWNA  
konsultant literacki - MAREK PASIECZNY  
konsultant programowy - MARIA SKWIRUT  
korepetytor muzyczny - ELŻBIETA KUZEMKO - RAUSZ  
kierownik Biura Obsługi Widzów - MARIA KRAWCZYK  
kierownik techniczny - RYSZARD ZAPRZAŁKA  
kierownik administracyjny - EWA ROSA  
kierownik pracowni plastycznej - BOGUSŁAW BILIK  
reklama i poligrafia - GRAŻYNA WIATR  
kierownik pracowni krawieckiej - MARIA KAŃDUŁA  
kierownik pracowni stolarskiej - JÓZEF KIEŁBASA  
garderobiane - ZOFIA CZAJA, MAŁGORZATA OKOŃ  
fryzjerka - MARTA DYBAŁA  
rekwizytorka - KRYSZYNA FUDYMA  
brygadier sceny - JERZY PRZYSTUPA

TARNOWSKI TEATR im.L.Solskiego ul.A.Mickiewicza 4, 33-100 Tarnów. Biuro Obsługi Widzów przyjmuje zamówienia indywidualne i zbiorowe codziennie od 8 do 15 tel. 22-14-77, 22-12-51/52/. Kasa Teatru czynna oprócz poniedziałków od 10 do 14, w soboty od 8 do 13 oraz na dwie godziny przed spektaklem. Sprzedaż biletów /na przedstawienia sobotnie i niedzielne/ prowadzą również: sklep "XYZ"- ul.Promienna 18 oraz Agencja Reklamowa "Druk"- ul.Mościckiego 6.

**W REPERTUARZE:**  
duża scena  
Jan Romanowsky  
"KRÓLEWNA KUKULECZKA"

Włodzimierz Głocer  
"KSIĘŻNICZKA NA ZIARNKU GROCHU"

Juliusz Słowacki  
"BALLADYNA"

Krzysztof Wójcicki  
"KSIĘGA BAŁWOCHWALCZA"

Jacek Głomb  
"MIASTO"

Bogusław Schaeffer  
"ZORZA"

Nasze najbliższe premiery:  
duża scena  
Michael Frayn  
"Czego nie widać"

Andrzej Stalony - Dobrzański  
"Powtórka z Czerwonego Kapturka"